

	
<p>Confédération des Associations Nationales des Tanneurs et Mégissiers de la Communauté Européenne</p> <p><b>European Confederation of the Leather Industry</b></p> <p>Rue Belliard 3 – 1040 Bruxelles</p> <p>Tel 00.32.2.512.77.03 Fax 00.32.2.512.91.57</p> <p>E-mail info@euroleather.com</p>	<p><b>European Trade Union Federation: Textile, Clothing and Leather</b> <b>Fédération Syndicale Européenne du Textile, de l'Habillement et du Cuir</b></p> <p>Rue J. Stevens 8 - 1000 Bruxelles</p> <p>Tél.: 00.32.2.511.54.77 Fax: 00.32.2.511.81.54</p> <p>E-mail: fse.thc@skynet .be</p>

## **Magatartás Kódex /COTANCE – ETUF: TCL (Az Európai Közösség Bőrkikészítő és Bőrfestő Országos Egyesületeinek Szövetsége, illetve az Európai Szakszervezetek Szövetségének Textil, Ruházati és Bőripari Szakágazata)**

Magatartás kódex -- Bőripari ágazat

### ***Előszó***

A COTANCE (az Európai Bőripari Szövetség), valamint az ETUF:TCL (az Európai Szakszervezetek Szövetségének Textil, Ruházati és Bőripari Szakágazata) a szakágazat társadalmi párbeszéde során európai szintű egyezményben állapodott meg, hogy megerősítse őszinte elkötelezettségét az emberi jogok munkahelyi tiszteletben tartása mellett.

Jelen Kódex európai aláírói tehát támogatják az igazságos és a nyitott világkereskedelmet, amelynek alapjait azonban mindenkor a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal (ILO) egyezményeinek betartása, valamint az emberi jogokra és emberi méltóságra vonatkozó nemzetközi alapelvek figyelembevétele jelentheti.

A Társadalmi Partnerek tehát egyetértenek abban, hogy egy olyan Európai Bőr-, és Bőrkikészítőipari ágazatot kell létrehozni, amely termelékeny, nemzetközileg versenyképes, ugyanakkor tiszteletben tartja az emberi jogokat.

Elismerik a dolgozók iránti felelősségüket, különös tekintettel a termelési feltételekre illetve a szolgáltatási körülményekre, amelyet a megfelelő országos szervezetek testületi tagvállalatai biztosítanak számukra.

## ***1. cikkely – A Magatartás Kódex tartalma***

A COTANCE és az ETUF:TCL felszólítja tagjait, hogy aktívan támogassák az európai bőr-, és bőrkikészítő iparban tevékenykedő cégeket és dolgozókat arra, hogy tiszteletben tartsák az alábbiakat, illetve, hogy közvetlenül vagy közvetve (alvállalkozóikon keresztül) vegyék ezeket bele saját magatartás kódexeikbe a világ minden országában, ahol a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal (ILO) egyezményeinek megfelelően működnek.

### **1.1 A kényszermunka tilalma (29. & 105. egyezmény)**

A kényszermunka, a rabszolgamunka illetve a kötelező munka minden formája tilos. A dolgozóknak nem kell pénzügyi garanciát nyújtaniuk, vagy személyazonossági irataikat átadniuk a munkáltatójuknak.

### **1.2 A gyermekmunka tilalma (138. & 182. egyezmény)**

Tilos a gyermekmunka. Csak 15 év feletti, illetve a kötelező iskolalátogatási kort betöltött munkavállalókat lehet alkalmazni az érintett országokban. Az érintett gyermekek segítségét szolgáló lehetőségeket kell biztosítani például iskoláztatási lehetőségekkel és átmeneti anyagi segítségnyújtással.

### **1.3 Szabad egyesületi jog és jog a kollektív alkufolyamatban való részvételre (87.& 98. egyezmény)**

A munkáltatók és a dolgozók joga, hogy szabad választásuk szerinti szervezeteket hozzanak létre, illetve azokhoz csatlakozzanak. A munkavállalók joga, hogy szakszervezeteket alakítsanak, azokba belépjenek és a kollektív tárgyalásokhoz való jogukat elismerjék. A munkavállalók képviselőit semmiféle megkülönböztetés nem érheti, és minden munkahelyre szabad bejárás biztosítandó számukra, amennyiben erre képviseleti funkciójuk gyakorlásához szükségük van (135. egyezmény és a Nemzetközi Munkaügyi Hivatal (ILO) 143-as ajánlása).

### **1.4 Tilos az alkalmazottak közötti megkülönböztetés (100. & 111. egyezmény)**

Egyenlő lehetőségeket és elbánást kell biztosítani minden munkavállaló számára faji, bőrszínre, nemre, vallási hovatartozásra, politikai nézetekre, nemzetiségre, társadalmi származásra vagy bármely más jellemvonásra irányuló megkülönböztetés nélkül.

Jelen kódex aláírói felhívják tagjaikat, hogy az alábbi záradékokat is tartsák tiszteletben, illetve vegyék be saját magatartás kódexeikbe.

### **1.5 Elfogadható munkaóraszám**

A munkaórák számát a helyi törvényekkel és az adott iparágra vonatkozó jogszabályokkal összhangban kell meghatározni. A munkavállalók nem kötelezhetők

rendszeresen heti 48 óra fölötti munkaidőre, és legalább hétnaponta jogosultak egy szabadnapra. Túlóra: önkéntesen vállalható, de a heti 12 órát nem haladhatja meg, rendszeresen nem elvárható, és minden alkalommal megfelelő kompenzáció fejében vehető csak igénybe.

#### 1.6 Tisztességes munkafeltételek

A munkavállalók számára biztosítandó a biztonságos és tiszta munkakörnyezet, valamint a legjobb szakmai gyakorlatot kell alkalmazni a munkavállalók egészségének és biztonságának biztosítása érdekében, az iparágban való tevékenység, és minden oda vonatkozó rizikófaktor figyelembevételével. A fizikai visszaélés minden formája szigorúan tilos, ide értve a fenyegetést, a büntetést vagy a kivételesen szigorú fegyelmezési gyakorlatot, a szexuális vagy egyéb bántalmazást, valamint a munkáltató részéről történő megfélemlítés bármiféle formáját.

#### 1.7 Tisztességes fizetség biztosítása

A kifizetett béreket és juttatásokat a minimálbérre vonatkozó jogi szabályzókkal, illetve az iparágban alkalmazott minimálbérszabályokkal összhangban kell megállapítani, és a fizetségnek elegendő mértékűnek kell lennie ahhoz, hogy a munkavállalók kielégíthessék alapvető igényeiket, és a fizetés biztosítsa számukra a megélhetési költségeiket. Szigorúan tilos fizetéslevonást büntetési intézkedésként alkalmazni.

## ***2. cikkely – Terjesztés, népszerűsítés és alkalmazás***

Az alkalmazás a Kódex minden szinten történő alkalmazásához szükséges összes tevékenységre vonatkozik.

2.1 A COTANCE és az ETUF:TCL kötelezi magát, hogy a kódexet a vonatkozó nyelveken minden szinten terjeszti és népszerűsíti legkésőbb 2000 december 31-ig.

2.2 A COTANCE és az ETUF:TCL felhívja tagszervezeteit (lásd a Függelékben lévő taglistát), hogy fogadják el ezt a kódexet és bátorítsák annak fokozatos bevezetését vállalati szinten is.

2.3 A COTANCE és az ETUF:TCL szükség szerint tréning-, és tudatosságnövelő programokat indít be ennek érdekében.

2.4 A COTANCE és az ETUF:TCL felhívja tagszervezeteit és tagvállalatait, hogy integrálják ezt a kódexet, és alapfeltételként vegyék be minden szerződésbe, melyet alvállalkozóikkal és beszállítóikkal kötnek. A COTANCE és az ETUF:TCL ily módon bátorítja a vállalatokat arra, hogy győződjenek meg arról, vajon alvállalkozóik/beszállítóik és a náluk dolgozó munkavállalók valóban megismerték és megértették-e a kódex tartalmát.

### ***3. cikkely - Utánkövetés, értékelés és eljárási mechanizmusok***

3.1 A COTANCE és az ETUF:TCL megegyeznek abban, hogy jelen magatartás kódex alkalmazásának fokozatos bevezetését az össz-európai szintű, társadalmi ágazati párbeszéd keretében nyomon követik.

3.2 Ennek megfelelően a COTANCE és az ETUF:TCL legalább évente értékelni fogja jelen kódex alkalmazását, ebből az első értékelési folyamatot 2001 június 30-ig bezárólag kell lefolytatni. Többek között az Európai Bizottságban és a Tagállamokban egyaránt kérhetik e vonatkozásban a szükséges segítség biztosítását.

3.3 A COTANCE és az ETUF:TCL megegyeznek abban, hogy jelen kódex eredményeinek alkalmazását független módon kell ellenőrizni, az ellenőrzés hitelességét pedig minden érdekelt fél felé garantálni kell.

3.4 A COTANCE és az ETUF:TCL az össz-európai társadalmi ágazati párbeszéd keretében közösen és szabadon dönthet bármely más kezdeményezés beindítása mellett, jelen kódex alkalmazásának támogatása érdekében.

### ***4. cikkely - A leginkább kedvező szabályozásra vonatkozó záradék***

A COTANCE-tagok illetve a hozzájuk tartozó tagtestületek ennél kedvezőbb záradékot is bevezethetnek saját magatartás kódexeikben. Jelen kódex alkalmazása azonban semmilyen körülmények között nem jelenthet alapot a már érvényben lévő előnyösebb illetve kedvezőbb záradékok visszavonására vagy szigorítására.

Függelék: taglista

Brüsszel, 2000. július 10.

A COTANCE részéről:

Az ETUF:TCL részéről: